

SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom
v Trenčíne pre Trenčiansky kraj, Hurbanova 59, 911 01 Trenčín

Číslo: **W/0116/03/2024**

Dňa **29.05.2025**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, ods. 2 písm. c), § 4 ods. 1 a ods. 2 písm. d) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 1 ods. 1 písm. e) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

u k l a d á

účastníkovi konania **FIALA SK s. r. o.**

sídlo **821 08 Bratislava – mestská časť Ružinov, Záhradnícka 5847/62**

IČO **52 454 932**

pre porušenie povinností distribútora zistených dňa 20.09.2024 pri kontrole v prevádzkarni „HONG KONG“, J. Hrašku 800/19, 915 01 Nové Mesto nad Váhom, a to:

- **pre porušenie zákazu distribútora sprístupniť hračku na trhu, ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona č. 78/2012 Z. z.** [t. j. výrobca je povinný uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje môže uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch] **a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona č. 78/2012 Z. z.** [t. j. dovozca je povinný pred uvedením hračky na trh uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje je povinný uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch], nakoľko účastník konania v čase kontroly dňa 20.09.2024 ponúkal na predaj celkom 2 druhy hračiek v celkovej hodnote 31,00 EUR s nedostatkami v označení. Konkrétne 3 kusy hračky – *hračka na batérie bábika Beautiful girl No.1921* á 7,50 EUR, spolu 22,50 EUR [pričom 1 kus predmetnej hračky bol účastníkom konania odpredaný aj do kontrolného nákupu vykonaného inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj v čase kontroly dňa 20.09.2024]; 1 kus hračky – *hračka na batérie AUTO MECH PIONNER No.8990* á 8,50 EUR, spolu 8,50 EUR, keď:
 - hračka (3 ks) *hračka na batérie bábika Beautiful girl No.1921* á 7,50 EUR, spolu 22,50 EUR
 - nebola označená obchodným menom alebo ochrannou známkou výrobcu, sídlom výrobcu, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné výrobcu zastihnúť v zmysle § 4 ods. 1 písm. i) zákona č. 78/2012 Z. z., keď sa predmetné údaje o výrobcovi nenachádzali priamo

na hračke ani na obale hračky (na obale hračky bola uvedená len informácia „MADE IN CHINA“), ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako výrobca na dolepenej etikete uvedený hospodársky subjekt YiNan Industrial Fo Tang YiWi ZheJiang Čína ShuHua Toys Factory,

- nebola označená obchodným menom alebo ochrannou známkou dovozcu, sídlom dovozcu, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné dovozcu zastihnúť v zmysle § 6 ods. 2 písm. a) zákona č. 78/2012 Z. z., keď sa predmetné údaje o dovozcovi nenachádzali priamo na hračke ani na obale hračky, ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako dovozca na dolepenej etikete uvedený hospodársky subjekt Global EP s.r.o., Stará Vajnorská 17B/Ba;
- hračka (1 ks) *hračka na batérie AUTO MECH PIONNER No.8990* á 8,50 EUR, spolu 8,50 EUR
 - nebola označená obchodným menom alebo ochrannou známkou výrobcu, sídlom výrobcu, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné výrobcu zastihnúť v zmysle § 4 ods. 1 písm. i) zákona č. 78/2012 Z. z., keď sa predmetné údaje o výrobcovi nenachádzali priamo na hračke ani na obale hračky (na obale hračky bola uvedená len informácia „MADE IN CHINA“), ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako výrobca na dolepenej etikete uvedený hospodársky subjekt CAMRY INTERNATIONAL TRADE CO., LIMITED ADD:ROOM 301. BLOC1. NO. 588 AIRPORT ROAD. YIWU. ČÍNA,
 - nebola označená obchodným menom alebo ochrannou známkou dovozcu, sídlom dovozcu, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné dovozcu zastihnúť v zmysle § 6 ods. 2 písm. a) zákona č. 78/2012 Z. z., keď sa predmetné údaje o dovozcovi nenachádzali priamo na hračke ani na obale hračky, ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako dovozca na dolepenej etikete uvedený hospodársky subjekt New Tex s.r.o., ADD: Záhradnícka 5847/62, 821 08 Bratislava;

čím došlo k porušeniu § 7 ods. 1 písm. c) zákona číslo 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov,

podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

p o k u t u

vo výške **500,00 EUR** slovom **päťsto eur**,

O d ô v o d n e n i e

Dňa 20.09.2024 vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj (ďalej aj ako „inšpektori SOI“) kontrolu v prevádzkarni „HONG KONG“, J. Hrašku 800/19, 915 01 Nové Mesto nad Váhom. Dňa 28.11.2024 vykonali

inšpektori SOI v prevádzkarni účastníka konania „HONG KONG“, J. Hrašku 800/19, 915 01 Nové Mesto nad Váhom kontrolu zameranú na preverenie plnenia nápravných opatrení prijatých počas kontroly dňa 20.09.2024. Prevádzkovateľom kontrolovanej prevádzkarne a distribútorom kontrolovaných 2 druhov hračiek je spoločnosť FIALA SK s. r. o. so sídlom 821 08 Bratislava – mestská časť Ružinov, Záhradnícka 5847/62 (ďalej aj ako „účastník konania“).

Pri kontrole vykonanej dňa 20.09.2024 v prevádzkarni účastníka konania „HONG KONG“, J. Hrašku 800/19, 915 01 Nové Mesto nad Váhom bolo zistené, že v ponuke na predaj sa nachádzali 2 druhy hračiek v celkovej hodnote 31,00 EUR, u ktorých boli porušené informačné povinnosti distribútora, a to:

- 1 druh hračky v celkovej hodnote 22,50 EUR – (3 kusy) *hračka na batérie bábika Beautiful girl No.1921* á 7,50 EUR/ks, ktorá nebola označená obchodným menom alebo ochrannou známkou výrobcu, sídlom výrobcu, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné výrobcu zastihnúť, keď sa predmetné údaje o výrobcovi nenachádzali priamo na hračke ani na obale hračky (na obale hračky bola uvedená len informácia „MADE IN CHINA“), ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako výrobca na dolepenej etikete uvedený hospodársky subjekt YiNan Industrial Fo Tang YiWi ZheJiang Čína ShuHua Toys Factory a taktiež nebola označená obchodným menom alebo ochrannou známkou dovozcu, sídlom dovozcu, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné dovozcu zastihnúť, keď sa predmetné údaje o dovozcovi nenachádzali priamo na hračke ani na obale hračky, ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako dovozca na dolepenej etikete uvedený hospodársky subjekt Global EP s.r.o., Stará Vajnorská 17B/Ba.
- 1 druh hračky v celkovej hodnote 8,50 EUR – (1 kus) *hračka na batérie AUTO MECH PIONNER No.8990* á 8,50 EUR/ks, ktorá nebola označená obchodným menom alebo ochrannou známkou výrobcu, sídlom výrobcu, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné výrobcu zastihnúť, keď sa predmetné údaje o výrobcovi nenachádzali priamo na hračke ani na obale hračky (na obale hračky bola uvedená len informácia „MADE IN CHINA“), ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako výrobca na dolepenej etikete uvedený hospodársky subjekt CAMRY INTERNATIONAL TRADE CO., LIMITED ADD:ROOM 301. BLOCI. NO. 588 AIRPORT ROAD. YIWU. ČÍNA a taktiež nebola označená obchodným menom alebo ochrannou známkou dovozcu, sídlom dovozcu, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné dovozcu zastihnúť, keď sa predmetné údaje o dovozcovi nenachádzali priamo na hračke ani na obale hračky, ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako dovozca na dolepenej etikete uvedený hospodársky subjekt New Tex s.r.o., ADD: Záhradnícka 5847/62, 821 08 Bratislava.

Fotodokumentácia a opis kontrolovaných 2 druhov hračiek s nedostatkami v informačných povinnostiach je súčasťou inšpekčného záznamu z vykonanej kontroly zo dňa 20.09.2024.

1 kus hračky – *hračka na batérie bábika Beautiful girl No.1921* v hodnote 7,50 EUR s vyššie uvedenými nedostatkami v označení bol odpredaný aj do kontrolného nákupu, ktorý inšpektori SOI vykonali v čase kontroly dňa 20.09.2024.

V zmysle § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj ako „zákon č. 128/2002 Z. z.“) Slovenská obchodná inšpekcia kontroluje vnútorný trh podľa § 2 a podľa osobitných predpisov.

V zmysle § 4 ods. 2 písm. a) zákona č. 128/2002 Z. z. Slovenská obchodná inšpekcia pri kontrole vnútorného trhu u fyzických osôb a právnických osôb predávajúcich, poskytujúcich alebo sprístupňujúcich produkty na vnútornom trhu (ďalej len „kontrolované osoby“) zisťuje nedostatky pri výkone kontroly podľa odseku 1.

V zmysle § 4 ods. 2 písm. d) zákona č. 128/2002 Z. z. Slovenská obchodná inšpekcia pri kontrole vnútorného trhu u kontrolovaných osôb vyvodzuje zodpovednosť za zistené nedostatky.

V zmysle § 4 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. Slovenská obchodná inšpekcia môže vykonávať kontroly na mieste a kontroly na diaľku.

V zmysle § 5 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z. z. kontrolu vnútorného trhu vykonáva Slovenská obchodná inšpekcia prostredníctvom inšpektorov, ktorí sú zamestnancami Slovenskej obchodnej inšpekcie.

V zmysle § 5 ods. 12 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. inšpektor je pri kontrole oprávnený vyhotovovať obrazové, zvukové a obrazovo-zvukové záznamy na zdokumentovanie zistených nedostatkov.

V zmysle § 5 ods. 12 písm. i) zákona č. 128/2002 Z. z. inšpektor je pri kontrole oprávnený vykonávať kontrolné nákupy, a to i nepriamo alebo pod utajenou totožnosťou.

Podľa Článku 3 ods. 1 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1020 z 20. júna 2019 o dohľade nad trhom a súlade výrobkov a o zmene smernice 2004/42/ES a nariadení (ES) č. 765/2008 a (EÚ) č. 305/2011 na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov: „sprístupnenie na trhu“ je každá dodávka výrobku na distribúciu, spotrebu alebo používanie na trhu Únie v rámci obchodnej činnosti, či už za poplatok alebo bezplatne.

Podľa Článku 3 ods. 10 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1020 z 20. júna 2019 o dohľade nad trhom a súlade výrobkov a o zmene smernice 2004/42/ES a nariadení (ES) č. 765/2008 a (EÚ) č. 305/2011 na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov: „distribútor“ je každá fyzická alebo právnická osoba v dodávateľskom reťazci okrem výrobcu alebo dovozcu, ktorá sprístupňuje výrobok na trhu.

V zmysle § 4 ods. 1 písm. i) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon č. 78/2012 Z. z.“) je výrobca povinný uviesť na hračke typové číslo, číslo šarže, sériové číslo, číslo modelu alebo iný údaj, ktorý umožní jej identifikáciu, uviesť svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.

V zmysle § 6 ods. 2 písm. a) zákona č. 78/2012 Z. z. je dovozca povinný pred uvedením hračky na trh uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje je povinný uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.

V zmysle § 7 ods. 1 písm. c) zákona č. 78/2012 Z. z. nesmie distribútor sprístupniť hračku na trhu, ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) tohto zákona a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) tohto zákona.

Inšpektori SOI na základe vykonanej kontroly zo dňa 20.09.2024 zistili, že účastník konania ako distribútor, porušil zákaz sprístupniť hračku na trh, ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona č. 78/2012 Z. z. [výrobca je povinný uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch] a ak dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona č. 78/2012 Z. z. [dovozca je povinný pred uvedením hračky na trh uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje je povinný uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch]. Tým bol porušený § 7 ods. 1 písm. c) zákona č. 78/2012 Z. z..

Inšpektormi SOI bolo v čase kontroly dňa 20.09.2024 účastníkovi konania umožnené prijať nápravné opatrenie spočívajúce v tom, že do doby odstránenia zistených nedostatkov nebude účastník konania sprístupňovať kontrolované 2 druhy hračiek: *hračka na batérie bábika Beautiful girl No.1921* a *hračka na batérie AUTO MECH PIONNER No.8990*.

Inšpektori SOI si na základe kontroly vykonanej dňa 20.09.2024 vyžiadali od účastníka konania ku kontrolovaným 2 druhom hračiek [*hračka na batérie bábika Beautiful girl No.1921* a *hračka na batérie AUTO MECH PIONNER No.8990*] predložiť/zaslať v termíne do 27.09.2024 nasledujúce doklady a informácie: nadobúdacie doklady, informácie o celkovom množstve zakúpených a odpredaných kusoch, ako aj skladových zásobách, ES Vyhlásenia o zhode, časť technických dokumentácií (protokoly o skúškach) na základe ktorých boli posúdené zhody kontrolovaných 2 druhov hračiek.

Zamestnanec účastníka konania – predávajúca Y.S.Y, ktorá bola prítomná počas kontroly a ktorá prevzala inšpekčný záznam z vykonanej kontroly zo dňa 20.09.2024, vo svojej vysvetlivke k inšpekčnému záznamu uviedla nasledovné: „*Záznam preberám a budem informovať vedenie spoločnosti. Z poverenia spoločnosti FIALA SK s .r. o. priamam nápravné opatrenia k hračkám bábika s hudbou po anglicky a AUTO MECH PIONEER*“.

Dňa 01.10.2024 zaslal účastník konania prostredníctvom pošty kópie nasledovných dokladov:

- protokoly o skúškach „Test Report: DNT241275C0710-4403“ zo dňa 25.06.2024, k hračke *AUTO MECH PIONNER No.8990*
- ES Vyhlásenie o zhode UE NR 1/TD/11/2019/SK zo dňa 25.06.2023, k hračke *AUTO MECH PIONNER No.8990*

- doklad o kúpe č. 0000230 zo dňa 20.09.2024 ako predávajúci uvedený hospodársky subjekt New Tex s.r.o., Záhradnícka 5847/62, 821 08 Bratislava, v zmysle dokladu bol okrem iného zakúpený 1 kus hračky *AUTO MECH PIONNER No.8990*, v doklade hračka uvedená ako „*AUTO/72/3/8990*“
- dodací list č. XX-000-2024-08-2-8-005 zo dňa 28.08.2024 okrem iného zakúpený 1 kus hračky *AUTO MECH PIONNER No.8990*, v doklade hračka uvedená ako „*AUTO/72/3/8990*“
- protokoly o skúškach „Test Report: CTICAK2202420130927236HR“ zo dňa 27.09.2024, k *hračke na batérie bábika Beautiful girl No.1921*
- ES Vyhlásenie o zhode UE NR 1/TD/11/2019/SK zo dňa 06.05.2024, k *hračke na batérie bábika Beautiful girl No.1921*, v doklade hračka uvedená ako „*Bábika s hudbou po anglicky (30CM)*“
- doklad o kúpe č. 223 zo dňa 20.09.2024 ako predávajúci uvedený hospodársky subjekt Global EP s.r.o., Stará Vajnorská 17B, 831 04 Bratislava, v zmysle dokladu boli okrem iného zakúpené 3 kusy *hračky na batérie bábika Beautiful girl No.1921*, v doklade hračka uvedená ako „*Bábika s hudbou po anglicky (30CM)*“
- dodací list č. 8200, okrem iného zakúpené 3 kusy *hračky na batérie bábika Beautiful girl No.1921*, v doklade hračka uvedená ako „*Bábika s hudbou po anglicky (30CM)*“
- doklad č. 232 zo dňa 21.09.2024, v zmysle ktorého vrátil účastník konania 3 kusy zakúpenej *hračky na batérie bábika Beautiful girl No.1921* svojmu dodávateľovi Global EP s.r.o., Stará Vajnorská 17B, 831 04 Bratislava.

Dňa 28.11.2024 vykonali inšpektori SOI v prevádzkarni účastníka konania „HONG KONG“, J. Hrašku 800/19, 915 01 Nové Mesto nad Váhom kontrolu zameranú na preverenie plnenia nápravných opatrení prijatých počas kontroly dňa 20.09.2024. Inšpektori SOI pri kontrole zistili, že kontrolované 2 druhy hračiek: *hračka na batérie bábika Beautiful girl No.1921* a *hračka na batérie AUTO MECH PIONNER No.8990* sa v ponuke predaja nenachádzali, na základe čoho účastník konania plnil prijaté nápravné opatrenie.

Z kontroly vykonanej dňa 28.11.2024 spísali inšpektori SOI inšpekčný záznam, ktorý na kontrolovanej prevádzkarni účastníka konania prevzala prítomná konateľka Ye Shaoyan.

Na základe zistenia nedostatkov a objektívnej zodpovednosti distribútora bolo účastníkovi konania prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk formou elektronickej úradnej správy zaslané do jeho elektronickej schránky oznámenie o začatí správneho konania zo dňa 04.03.2025, ktoré účastník konania prevzal dňa 18.05.2025.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť v stanovenej lehote 8 dní odo dňa doručenia oznámenia o začatí správneho konania vyjadriť sa k zisteným nedostatkom.

Správny orgán preskúmal podkladový materiál v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol spoľahlivo preukázaný. Účastník konania zistenie nedostatkov nespochybnil právne relevantným spôsobom.

Na základe kontroly zo dňa 20.09.2024 bolo spoľahlivo zistené, že účastník konania sprístupnil na trhu 2 druhy hračiek v celkovej hodnote 31,00 EUR, u ktorých boli zistené nedostatky v informačných povinnostiach. Správny orgán je toho názoru, že stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny.

Pokiaľ ide o skutočnosť, že dňa 28.11.2024 sa kontrolované 2 druhy hračiek nenachádzali na predaj v prevádzkarni účastníka konania, na základe čoho účastník konania plnil prijaté nápravné opatrenie, správny orgán zdôrazňuje, že dodatočné uskutočnenie nápravy (stiahnutie hračiek z predaja) nezabavuje účastníka konania zodpovednosti za porušenie zákona, nakoľko odstránenie nedostatkov je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nie je okolnosťou zbavujúcou ju zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Správny orgán ďalej uvádza, že účastník konania je zodpovedným za sprístupnenie hračiek na trhu v Slovenskej republike, pričom má postavenie distribútora. Zákon č. 78/2012 Z. z. v danom prípade ukladá povinnosť pre distribútora kontrolovať plnenie základných požiadaviek ustanovených zákonom č. 78/2012 Z. z. a zároveň si preveriť, či si povinnosti vyplývajúce z platnej právnej úpravy splnili výrobca a dovozca danej hračky, a pokiaľ nie sú požiadavky kladené na hračku vyplývajúce zo zákona splnené a taktiež, ak si výrobca a dovozca nesplnili povinnosti v súvislosti s uvedením hračky na trh, ukladá distribútorovi zákaz sprístupniť hračku na trhu. Pokiaľ distribútor tieto svoje povinnosti zanedbá a hračku, u ktorej si výrobca, prípadne dovozca vyššie uvedené povinnosti nesplnili aj napriek tomu na trh sprístupní, zodpovedá za porušenie zákazu sprístupniť takúto hračku na trhu.

Správny orgán ďalej uvádza, že z dikcie ustanovenia § 15 zák. č. 400/2015 Z. z. o tvorbe právnych predpisov a o Zbierke zákonov Slovenskej republiky a o zmene a doplnení niektorých zákonov, vyplýva, že o všetkom, čo bolo v zbierke zákonov vyhlásené, sa má za to, že dňom vyhlásenia sa stalo známym každému, koho sa to týka. Účastník konania vystupuje v pozícii distribútora hračiek, teda kvalifikovaného subjektu, ktorému právna úprava týkajúca sa dodržiavania povinností pri sprístupňovaní hračiek na trh musí byť zrejmá a teda vzhľadom na odborné znalosti sa prezumuje, že účastník konania bude dodržiavať ustanovené povinnosti. Správny orgán dodáva, že účastník konania je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti. Správny orgán si dovoľuje taktiež poukázať na rozhodnutie NS SR sp. Zn. 5Sžf 65/2011, v ktorom je rozobratá zásada „*vigilantibus iura scripta sunt*“, t. j. že práva patria bdelym, resp. zákony sú písané pre tých, ktorí dbajú o svoje práva. Správny orgán zdôrazňuje, že účastník konania je podnikateľským subjektom, ktorý podniká vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť za účelom dosiahnutia zisku, s čím je spojené aj znášanie podnikateľského rizika. Uvedené vychádza z definície podnikania obsiahnutej v Obchodnom zákonníku, ako aj v Živnostenskom zákone.

Správny orgán vzal do úvahy, že ponechaním hračiek v ponuke na predaj bez údajov o výrobcovi a dovozcovi bolo porušené právo spotrebiteľa na riadne, úplné a pravdivé informácie o výrobkoch.

V danom prípade spáchal účastník konania správny delikt, pričom k naplneniu skutkovej podstaty tohto správneho deliktu stačí zistiť, že v dôsledku porušenia povinnosti, respektíve zákazu zodpovednou osobou došlo k ohrozeniu oprávnených záujmov chránených týmto zákonom. Poškodenie práv iného subjektu alebo priame porušenie oprávnených záujmov v rozsahu priamo úmernom uloženej sankcii nie je obligatórnym znakom skutkovej podstaty tohto správneho deliktu. Zo znenia § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. („*orgán dohľadu uloží pokutu od 500 do 30 000 eur...*“) vyplýva, že zákomom je uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu pokuty tomu, kto sa dopustí porušenia predmetných ustanovení tohto zákona. Pritom pokuta, ktorú správny orgán ukladá účastníkovi konania, nemôže byť neprimerane mierna vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a k jeho následkom, čo

znamená, že pokuta ako finančný postih musí obsahovať okrem preventívnej aj zložku represívnu. Represívna funkcia takto uloženej pokuty smeruje k ochrane oprávnených záujmov chránených uvedeným zákonom. Správny orgán konštatuje, že vzhľadom na kontrolné zistenia a rozsah nedostatkov bola účastníkovi konania uložená pokuta v najnižšej výške podľa zákonom stanovenej sadzby.

Správny orgán prihliadol aj na skutočnosť, že išlo o výrobky určené pre deti, ktoré tvoria osobitnú skupinu spotrebiteľov, na základe čoho je bazírovanie na splnení všetkých povinností o to dôležitejšie.

Správny orgán zdôrazňuje, že vzhľadom na skutočnosť, že Slovenská republika je členským štátom a požíva výhodu voľného pohybu tovaru v rámci Spoločenstva, je nevyhnutné bazírovať na tom, aby sa na trhu nenachádzali hračky ohrozujúce verejný záujem, teda vyžadovať plnenie všetkých povinností hospodárskych subjektov na úseku sprístupňovania hračiek.

Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky pokuty, bol charakter informácií, pri ktorých účastník konania nesplnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja.

V zmysle § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. orgán dohľadu uloží výrobcovi, dovozcovi, splnomocnenému zástupcovi alebo distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 4 ods. 1 písm. b) až f), i), j), l) až n) a p), § 5 ods. 2, § 6 ods. 1 písm. a), c) a d), § 6 ods. 2 písm. a) až d), g), i) a j), § 7 ods. 1 písm. a) až c), § 7 ods. 2 písm. a), c) až f), § 8, § 10 alebo § 16 ods. 11.

V zmysle § 23 ods. 5 zákona č. 78/2012 Z. z. sa horná hranica sadzby pokuty zvyšuje na dvojnásobok, ak výrobca, dovozca, splnomocnený zástupca alebo distribútor opakovane poruší tú istú povinnosť, za porušenie ktorej mu už bola uložená pokuta orgánom dohľadu v priebehu 12 mesiacov odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia. Keďže nebolo konštatované opakované porušenie povinností v priebehu jedného roka, pokuta bola účastníkovi konania s prihliadnutím na kontrolné zistenia uložená na základe správnej úvahy v dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby.

V zmysle § 23 ods. 6 zákona č. 78/2012 Z. z. sa pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania a na opakované porušenie povinností podľa tohto zákona.

Pri určení výšky pokuty správny orgán prihliadol na porušenie povinnosti ustanovenej v § 7 ods. 1 písm. c) zákona č. 78/2012 Z. z. v kontexte s vyššie uvedenými kritériami pre určenie výšky pokuty. Účastník konania sa dopustil porušenia zákona tým, že sprístupnil na trhu 2 druhy hračky v celkovej hodnote 31,00 EUR, ktoré neobsahovali označenia obchodným menom alebo ochrannou známkou výrobcu a dovozcu, sídlom výrobcu a dovozcu, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné výrobcu a dovozcu zastihnúť, keď sa predmetné údaje nenachádzali priamo na hračke ani na obale hračky (na obale hračky bola uvedená len informácia „MADE IN CHINA“), ale len na etikete dodatočne dolepenej na obaly hračiek. Správny orgán v tejto súvislosti zdôrazňuje, že je potrebné, aby boli predmetné údaje o výrobcovi a dovozcovi uvedené priamo na hračke, prípadne na obale hračky, ak veľkosť hračky neumožňuje označenie priamo na hračke. Dodatočne dolepenú etiketu na obale hračky,

ktorú je možné odstrániť a nebola vytvorená priamo výrobcom, nemožno považovať za splnenie vyššie uvedenej zákonnej požiadavky.

Správny orgán prihliadol najmä na stupeň závažnosti protiprávneho konania a s tým spojené možné následky. Iný správny delikt podľa § 7 ods. 1 písm. c) zákona č. 78/2012 Z. z. sa radí medzi ohrozovacie delikty, to znamená, že na naplnenie znakov skutkovej podstaty sa nevyžaduje vznik protiprávneho následku, postačuje riziko jeho vzniku. Správny orgán uvádza, že neskúma úmysel v konaní účastníka konania, ale zisťuje protiprávny stav. Zákon č. 78/2012 Z. z. stanovuje objektívnu zodpovednosť distribútora za nedostatky zistené v čase kontroly a existenciu subjektívnych okolností nezohľadňuje. Rozhodujúca je skutočnosť, že bol porušený zákon č. 78/2012 Z. z..

Správny orgán sa podrobne a dôkladne zaoberal skutkovými zisteniami uvedenými v inšpekčných záznamoch z kontrol vykonaných v dňoch 20.09.2024, a 28.11.2024 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza z objektívnych zistení správneho orgánu a prihliada na všetky okolnosti prípadu, a zodpovedá v plnej miere rozsahu a významu zistených nedostatkov.

Správny orgán zastáva názor, že pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 23 ods. 6 zákona č. 78/2012 Z. z., prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia pričom ak ide o finančný postih, nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom, nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení. Správny orgán považuje uloženú pokutu v tejto výške vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze za primeranú a zároveň zodpovedajúcu zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Správny orgán pri určovaní pokuty postupoval v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov a síce s ustanovením § 3 ods. 5, v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely, a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Správny orgán má za to, že pokuta uložená účastníkovi konania, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s prípadmi iných podnikateľských subjektov za obdobné porušenie zákona, je uložená odôvodnene, v adekvátnej výške a voči účastníkovi konania tak plní represívnu ako aj preventívnu funkciu.

SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom
v Trenčíne pre Trenčiansky kraj, Hurbanova 59, 911 01 Trenčín

Číslo: W/0117/03/2024

Dňa 30.05.2025

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, ods. 2 písm. c), § 4 ods.1 a ods. 2 písm. d) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 1 ods. 1 písm. e) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

u k l a d á

účastníkovi konania **COLORFUL s.r.o.**

sídlo **971 01 Prievidza, M. Benku IV. 17/3**

IČO **44 375 506**

pre porušenie povinností distribútora zistených v dňoch 23.10.2024 a 14.11.2024 pri kontrolách vykonaných v prevádzkarni Hračky COLORFUL s.r.o., 971 01 Prievidza, Námestie slobody 22, a to:

- **pre porušenie zákazu distribútora sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona č. 78/2012 Z. z. [t. j. výrobca je povinný uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje môže uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch] a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona č. 78/2012 Z. z. [t. j. dovozca je povinný pred uvedením hračky na trh uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje je povinný uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch], nakoľko účastník konania v čase kontroly dňa 23.10.2024 ponúkal na predaj celkom 3 druhy hračiek v celkovej hodnote 82,50 EUR s nedostatkami v označení. Konkrétne 6 kusov hračky – hračka na batérie „FAST PUSH“ Intelligent game No.500 á 5,50 EUR, spolu 33,00 EUR [pričom 1 kus predmetnej hračky bol účastníkom konania odpredaný aj do kontrolného nákupu vykonaného inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj v čase kontroly dňa 23.10.2024]; 5 kusov hračky – hračka na batérie „Game console“ NO.551 á 5,50 EUR, spolu 27,50 EUR a 4 kusy hračky – hračka na batérie „QUICK PUSH“ Video game No.DD1808-999 á 5,50 EUR, spolu 22,00 EUR, keď:**

- hračka (6 ks) *hračka na batérie „FAST PUSH“ Intelligent game No.500* á 5,50 EUR, spolu 66,00 EUR
 - neobsahovala návod na použitie a bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď sa uvádzali len informácie v cudzom jazyku (anglický jazyk), pričom preklad do kodifikovanej formy štátneho jazyka nebol zabezpečený žiadnym spôsobom v zmysle § 4 ods. 1 písm. j) a § 6 ods. 2 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z.,
 - nebola označená obchodným menom alebo ochrannou známkou výrobcu, sídlom výrobcu, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné výrobcu zastihnúť v zmysle § 4 ods. 1 písm. i) zákona č. 78/2012 Z. z., keď sa predmetné údaje o výrobcovi nenachádzali priamo na hračke ani na obale hračky (na obale hračky bola uvedená len informácia „MADE IN CHINA“), ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako výrobca uvedený hospodársky subjekt Elegance, LTD, PRC, Yiwu international trade city 688,
 - nebola označená obchodným menom alebo ochrannou známkou dovozcu, sídlom dovozcu, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné dovozcu zastihnúť v zmysle § 6 ods. 2 písm. a) zákona č. 78/2012 Z. z., keď sa predmetné údaje o dovozcovi nenachádzali priamo na hračke ani na obale hračky, ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako dovozca uvedený hospodársky subjekt alleshop s.r.o., Stará Vajnorská 11, Bratislava;
- hračka (5 ks) *hračka na batérie „Game console“ NO.551* á 5,50 EUR, spolu 27,50 EUR
 - neobsahovala návod na použitie a bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď sa uvádzali len informácie v cudzom jazyku (anglický jazyk), pričom preklad do kodifikovanej formy štátneho jazyka nebol zabezpečený žiadnym spôsobom v zmysle § 4 ods. 1 písm. j) a § 6 ods. 2 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z.,
 - nebola označená obchodným menom alebo ochrannou známkou výrobcu, sídlom výrobcu, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné výrobcu zastihnúť v zmysle § 4 ods. 1 písm. i) zákona č. 78/2012 Z. z., keď sa predmetné údaje o výrobcovi nenachádzali priamo na hračke ani na obale hračky (na obale hračky bola uvedená len informácia „MADE IN CHINA“), ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako výrobca uvedený hospodársky subjekt Elegance, LTD, PRC, Yiwu international trade city 688,
 - nebola označená obchodným menom alebo ochrannou známkou dovozcu, sídlom dovozcu, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné dovozcu zastihnúť v zmysle § 6 ods. 2 písm. a) zákona č. 78/2012 Z. z., keď sa predmetné údaje o dovozcovi nenachádzali priamo na hračke ani na obale hračky, ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako dovozca uvedený hospodársky subjekt alleshop s.r.o., Stará Vajnorská 11, Bratislava;
- hračka (4ks) *hračka na batérie „QUICK PUSH“ Video game No.DD1808-999* á 5,50 EUR, spolu 22,00 EUR
 - neobsahovala návod na použitie a bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď sa uvádzali len informácie v cudzom jazyku (anglický jazyk), pričom preklad do kodifikovanej formy štátneho jazyka

nebol zabezpečený žiadnym spôsobom v zmysle § 4 ods. 1 písm. j) a § 6 ods. 2 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z.,

- nebola označená obchodným menom alebo ochrannou známkou výrobcu, sídlom výrobcu, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné výrobcu zastihnúť v zmysle § 4 ods. 1 písm. i) zákona č. 78/2012 Z. z., keď sa predmetné údaje o výrobcovi nenachádzali priamo na hračke ani na obale hračky (na obale hračky bola uvedená len informácia „MADE IN CHINA“), ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako výrobca uvedený hospodársky subjekt Elegance, LTD, PRC, Yiwu international trade city 688,
- nebola označená obchodným menom alebo ochrannou známkou dovozcu, sídlom dovozcu, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné dovozcu zastihnúť v zmysle § 6 ods. 2 písm. a) zákona č. 78/2012 Z. z., keď sa predmetné údaje o dovozcovi nenachádzali priamo na hračke ani na obale hračky, ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako dovozca uvedený hospodársky subjekt alleshop s.r.o., Stará Vajnorská 11, Bratislava;

čím došlo k porušeniu § 7 ods. 1 písm. b) a písm. c) zákona číslo 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov,

- **pre porušenie povinnosti distribútora poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, dokumentáciu potrebnú na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku.** Účastník konania napriek odôvodnenej požiadavke Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj ako orgánu dohľadu uvedenej inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj v inšpekčnom zázname zo dňa 23.10.2024 ku kontrolovaným 3 druhom hračiek [hračka – hračka na batérie „FAST PUSH“ Intelligent game No.500; hračka – hračka na batérie „Game console“ NO.551 a hračka – hračka na batérie „QUICK PUSH“ Video game No.DD1808-999] neposkytol ES Vyhlásenia o zhode a protokoly o skúškach, t. j. dokumentácie potrebné na preukázanie zhody kontrolovaných hračiek. Účastník konania predložil doklad „Vyhlásenie o zhode“ zo dňa 03.09.2024 na hračku: *hračka na batérie „QUICK PUSH“ Video game No.DD1808-999*, avšak doklad bol vydaný hospodárskym subjektom A.N. KTER s. r. o., Miletičova 18499/9B, 821 08 Bratislava, ktorý na hračke nebol uvedený ako výrobca (a ani ako dovozca) a taktiež doklady – protokoly o skúškach Test Report No. BSTDG109234945083105CR zo dňa 05.09.2023, Test Report No.: DNT241122C0540-3744 zo dňa 12.06.2024 a „Certificate of Compliance No. BSTDG106234945083104CC“ zo dňa 31.08.2023, ktoré nebolo možné priradiť ku kontrolovaným 3 druhom hračiek z dôvodu chýbajúcich informácií o výrobcovi na kontrolovaných 3 druhoch hračiek. Nepredložením potrebných dokumentácií na preukázanie zhody kontrolovaných 3 druhov hračiek došlo k porušeniu § 7 ods. 2 písm. d) zákona číslo 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov;

podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľ'a a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

p o k u t u

vo výške **1200,00 EUR** slovom **jedentisícdivesto eur**,

O d ô v o d n e n i e

Dňa 23.10.2024 vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj (ďalej aj ako „inšpektori SOI“) kontrolu v prevádzkarni Hračky COLORFUL s.r.o., 971 01 Prievidza, Námestie slobody 22. Dňa 14.11.2024 vykonali inšpektori SOI v predmetnej prevádzkarni kontrolu zameranú na preverenie plnenia nápravných opatrení prijatých počas kontroly dňa 23.10.2024. Prevádzkovateľom kontrolovanej prevádzkarne a distribútorom kontrolovaných 3 druhov hračiek je spoločnosť COLORFUL s.r.o. so sídlom 971 01 Prievidza, M. Benku IV. 17/3 (ďalej aj ako „účastník konania“).

Pri kontrole vykonanej dňa 23.10.2024 v prevádzkarni účastníka konania Hračky COLORFUL s.r.o., 971 01 Prievidza, Námestie slobody 22 bolo zistené, že v ponuke na predaj sa nachádzali 3 druhy hračiek v celkovej hodnote 82,50 EUR, u ktorých boli porušené informačné povinnosti distribútora, a to:

- 1 druh hračky v celkovej hodnote 66,00 EUR – (6 kusov) *hračka na batérie „FAST PUSH“ Intelligent game No.500* á 5,50 EUR/ks, ktorá neobsahovala návod na použitie a bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď sa uvádzali len informácie v cudzom jazyku (anglický jazyk), pričom preklad do kodifikovanej formy štátneho jazyka nebol zabezpečený žiadnym spôsobom; nebola označená obchodným menom alebo ochrannou známkou výrobcu, sídlom výrobcu, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné výrobcu zastihnúť, keď sa predmetné údaje o výrobcovi nenachádzali priamo na hračke ani na obale hračky (na obale hračky bola uvedená len informácia „MADE IN CHINA“), ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako výrobca na dolepenej etikete uvedený hospodársky subjekt Elegance, LTD, PRC, Yiwu international trade city 688 a nebola označená obchodným menom alebo ochrannou známkou dovozcu, sídlom dovozcu, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné dovozcu zastihnúť, keď sa predmetné údaje o dovozcovi nenachádzali priamo na hračke ani na obale hračky, ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako dovozca na dolepenej etikete uvedený hospodársky subjekt alleshop s.r.o., Stará Vajnorská 11, Bratislava.
- 1 druh hračky v celkovej hodnote 27,50 EUR – (5 kusov) *hračka na batérie „Game console“ NO.551* á 5,50 EUR/ks, ktorá neobsahovala návod na použitie a bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď sa uvádzali len informácie v cudzom jazyku (anglický jazyk), pričom preklad do kodifikovanej formy štátneho jazyka nebol zabezpečený žiadnym; nebola označená obchodným menom alebo ochrannou známkou výrobcu, sídlom výrobcu, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné výrobcu zastihnúť, keď sa predmetné údaje o výrobcovi nenachádzali priamo na hračke

ani na obale hračky (na obale hračky bola uvedená len informácia „MADE IN CHINA“), ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako výrobca na dolepenej etikete uvedený hospodársky subjekt Elegance, LTD, PRC, Yiwu international trade city 688, a nebola označená obchodným menom alebo ochrannou známkou dovozcu, sídlom dovozcu, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné dovozcu zastihnúť, keď sa predmetné údaje o dovozcovi nenachádzali priamo na hračke ani na obale hračky, ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako dovozca etikete uvedený hospodársky subjekt alleshop s.r.o., Stará Vajnorská 11, Bratislava.

- 1 druh hračky v celkovej hodnote 22,00 EUR hračka (4 kusy) *hračka na batérie „QUICK PUSH“ Video game No.DD1808-999* á 5,50 EUR/ks, neobsahovala návod na použitie a bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, keď sa uvádzali len informácie v cudzom jazyku (anglický jazyk), pričom preklad do kodifikovanej formy štátneho jazyka nebol zabezpečený žiadnym spôsobom; nebola označená obchodným menom alebo ochrannou známkou výrobcu, sídlom výrobcu, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné výrobcu zastihnúť, keď sa predmetné údaje o výrobcovi nenachádzali priamo na hračke ani na obale hračky (na obale hračky bola uvedená len informácia „MADE IN CHINA“), ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako výrobca na dolepenej etikete uvedený hospodársky subjekt Elegance, LTD, PRC, Yiwu international trade city 688, a nebola označená obchodným menom alebo ochrannou známkou dovozcu, sídlom dovozcu, miestom podnikania alebo adresou, na ktorej je možné dovozcu zastihnúť, keď sa predmetné údaje o dovozcovi nenachádzali priamo na hračke ani na obale hračky, ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako dovozca etikete uvedený hospodársky subjekt alleshop s.r.o., Stará Vajnorská 11, Bratislava.

Fotodokumentácia a opis kontrolovaných 3 druhov hračiek s nedostatkami v informačných povinnostiach je súčasťou inšpekčného záznamu z vykonanej kontroly zo dňa 23.10.2024.

1 kus hračky – *hračka na batérie „FAST PUSH“ Intelligent game No.500* v hodnote 5,50 EUR s vyššie uvedenými nedostatkami v označení bol odpredaný aj do kontrolného nákupu, ktorý inšpektori SOI vykonali v čase kontroly dňa 23.10.2024.

V zmysle § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj ako „zákon č. 128/2002 Z. z.“) Slovenská obchodná inšpekcia kontroluje vnútorný trh podľa § 2 a podľa osobitných predpisov.

V zmysle § 4 ods. 2 písm. a) zákona č. 128/2002 Z. z. Slovenská obchodná inšpekcia pri kontrole vnútorného trhu u fyzických osôb a právnických osôb predávajúcich, poskytujúcich alebo sprístupňujúcich produkty na vnútornom trhu (ďalej len „kontrolované osoby“) zisťuje nedostatky pri výkone kontroly podľa odseku 1.

V zmysle § 4 ods. 2 písm. d) zákona č. 128/2002 Z. z. Slovenská obchodná inšpekcia pri kontrole vnútorného trhu u kontrolovaných osôb vyvodzuje zodpovednosť za zistené nedostatky.

V zmysle § 4 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. Slovenská obchodná inšpekcia môže vykonávať kontroly na mieste a kontroly na diaľku.

V zmysle § 5 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z. z. kontrolu vnútorného trhu vykonáva Slovenská obchodná inšpekcia prostredníctvom inšpektorov, ktorí sú zamestnancami Slovenskej obchodnej inšpekcie.

V zmysle § 5 ods. 12 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. inšpektor je pri kontrole oprávnený vyhotovovať obrazové, zvukové a obrazovo-zvukové záznamy na zdokumentovanie zistených nedostatkov.

V zmysle § 5 ods. 12 písm. i) zákona č. 128/2002 Z. z. inšpektor je pri kontrole oprávnený vykonávať kontrolné nákupy, a to i nepriamo alebo pod utajenou totožnosťou.

Podľa Článku 3 ods. 1 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1020 z 20. júna 2019 o dohľade nad trhom a súlade výrobkov a o zmene smernice 2004/42/ES a nariadení (ES) č. 765/2008 a (EÚ) č. 305/2011 na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov: „sprístupnenie na trhu“ je každá dodávka výrobku na distribúciu, spotrebu alebo používanie na trhu Únie v rámci obchodnej činnosti, či už za poplatok alebo bezplatne.

Podľa Článku 3 ods. 10 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1020 z 20. júna 2019 o dohľade nad trhom a súlade výrobkov a o zmene smernice 2004/42/ES a nariadení (ES) č. 765/2008 a (EÚ) č. 305/2011 na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov: „distribútor“ je každá fyzická alebo právnická osoba v dodávateľskom reťazci okrem výrobcu alebo dovozcu, ktorá sprístupňuje výrobok na trhu.

V zmysle § 4 ods. 1 písm. i) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon č. 78/2012 Z. z.“) je výrobca povinný uviesť na hračke typové číslo, číslo šarže, sériové číslo, číslo modelu alebo iný údaj, ktorý umožní jej identifikáciu, uviesť svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.

V zmysle § 4 ods. 1 písm. j) zákona č. 78/2012 Z. z. je výrobca povinný zabezpečiť, aby bol k hračke dodaný návod na použitie a bezpečnostné pokyny v štátnom jazyku.

V zmysle § 6 ods. 2 písm. a) zákona č. 78/2012 Z. z. je dovozca povinný pred uvedením hračky na trh uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje je povinný uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.

V zmysle § 6 ods. 2 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. je dovozca povinný zabezpečiť, aby bol k hračke dodaný návod na použitie, upozornenia a bezpečnostné pokyny v štátnom jazyku

V zmysle § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. nesmie distribútor sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku.

V zmysle § 7 ods. 1 písm. c) zákona č. 78/2012 Z. z. nesmie distribútor sprístupniť hračku na trhu, ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) tohto zákona a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) tohto zákona.

Inšpektori SOI zistili, že účastník konania ako distribútor porušil zákaz sprístupniť hračky na trhu, ak s hračkami nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods.1 písm. i) zákona č. 78/2012 Z. z. [výrobca je povinný uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch] a ak dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona č. 78/2012 Z. z. [dovozca je povinný pred uvedením hračky na trh uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje je povinný uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch]. Tým bol porušený § 7 ods. 1 písm. b) a písm. c) zákona č. 78/2012 Z. z..

Inšpektormi SOI bolo v čase kontroly dňa 23.10.2024 účastníkovi konania umožnené prijať nápravné opatrenie spočívajúce v tom, že do doby odstránenia zistených nedostatkov nebude účastník konania sprístupňovať kontrolované 3 druhy hračiek: *hračka na batérie „FAST PUSH“ Intelligent game No.500*, *hračka na batérie „Game console“ NO.551* a *hračka na batérie „QUICK PUSH“ Video game No.DD1808-999*.

Inšpektori SOI si na základe kontroly vykonanej dňa 23.10.2024 vyžiadali od účastníka konania ku kontrolovaným 3 druhom hračiek [*hračka na batérie „FAST PUSH“ Intelligent game No.500*, *hračka na batérie „Game console“ NO.551* a *hračka na batérie „QUICK PUSH“ Video game No.DD1808-999*] predložiť/zaslať v termíne do 30.10.2024 nasledujúce doklady a informácie: nadobúdacie doklady, informácie o celkovom množstve zakúpených a odpredaných kusoch, ako aj skladových zásobách, ES Vyhlásenia o zhode, časť technických dokumentácií (protokoly o skúškach) na základe ktorých boli posúdené zhody kontrolovaných 3 druhov hračiek.

Z kontroly vykonanej dňa 23.10.2024 spísali inšpektori SOI inšpekčný záznam, ktorý na kontrolovanej prevádzkarni účastníka konania prevzala prítomná zamestnankyňa účastníka konania - predavačka L. J. Prítomná zamestnankyňa účastníka konania vo svojej vysvetlivke k inšpekčnému záznamu zo dňa 23.10.2024 uviedla nasledovné: *„Nápravné opatrenia prijímam, odberateľov nemáme“*.

Dňa 29.10.2024 zaslal účastník konania prostredníctvom pošty kópie nasledovných dokladov:

- vyjadrenie konateľ'a účastníka konania, v ktorom bolo uvedené, že preložený text zloženia tovaru zamestnanec účastníka konania vždy prikľadá počas platby pri pokladni, avšak zamestnanec účastníka konania v strese nepodal doklad inšpektorom SOI, pričom keď sa inšpektori SOI vrátili, preklad bol ihneď podaný
- doklad o kúpe č. 1705 zo dňa 26.10.2024; ako predajca uvedená spoločnosť A.N. KTER s. r. o., Miletičova 18499/9B, 821 01 Bratislava – mestská časť Ružinov; na výrobky *plastová hračka 928461* - 4 ks; *plastová hračka 928462* - 6 kusov; *plastová hračka 928462* - 5 kusov

- doklad s názvom *Rýchla špecifikácia herného stroja PUSH-PUZZLE*, „Režim operácie“, „TLAČIDLO ZAPNUTIA/VYPNUTIA“, „REGULÁCIA OBJEMU“, BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI POUŽÍVANÍ BATÉRIE“ (2 strany)
- dodací list 202433799 zo dňa 4.10.2024; na výroby *plastová hračka 928461* - 4 ks; *plastová hračka 928462* - 6 kusov; *plastová hračka 928462* - 5 kusov
- skladová karta zásob účastníka konania na *tovar plastová hračka „FAST PUSH“ 3 kus ružové*; príjem 3 ks dňa 04.10
- skladová karta zásob účastníka konania na *tovar plastová hračka „FAST PUSH“ 3 ks modré*; príjem 3 ks dňa 04.10
- skladová karta zásob účastníka konania na *tovar plastová hračka „GAME CONSOLE“ 3 ks čierne*; príjem 3 ks dňa 04.10
- skladová karta zásob účastníka konania na *tovar plastová hračka „GAME CONSOLE“ 2 ks oranžové*; príjem 2 ks dňa 04.10
- skladová karta zásob účastníka konania na *tovar plastová hračka „QUICK PUSH“*; príjem 4 ks dňa 04.10
- doklad s názvom „Správa o teste“; číslo správy BSTDG109234945083105CR (protokoly o skúškach)

Dňa 07.11.2024 zaslal účastník konania prostredníctvom e-mailovej správy kópiu nasledovného dokladu:

- kúpno-predajná zmluva o prevode hnutelnej veci medzi hospodárskym subjektom A.N. KTER s. r. o., Miletičova 18499/9B, 821 01 Bratislava – mestská časť Ružinov a účastníkom konania zo dňa 01.10.2024.

Dňa 14.11.2024 vykonali inšpektori SOI v prevádzkarni účastníka konania Hračky COLORFUL s.r.o., 971 01 Prievidza, Námestie slobody 22 kontrolu zameranú na preverenie plnenia nápravných opatrení prijatých počas kontroly dňa 23.10.2024 a na vyhodnotenie predložených dokladov zo strany účastníka konania. Inšpektori SOI pri kontrole zistili, že kontrolované 3 druhy hračiek: *hračka na batérie „FAST PUSH“ Intelligent game No.500*, *hračka na batérie „Game console“ NO.551* a *hračka na batérie „QUICK PUSH“ Video game No.DD1808-999* sa v ponuke predaja nenachádzali, na základe čoho účastník konania plnil prijaté nápravné opatrenie.

Na základe vykonanej kontroly zo dňa 14.11.2024 bolo ďalej zistené, že účastník konania napriek odôvodnenej požiadavke Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj ako orgánu dohľadu neposkytol ku kontrolovaným 3 druhom hračiek: *hračka na batérie „FAST PUSH“ Intelligent game No.500*, *hračka na batérie „Game console“ NO.551* a *hračka na batérie „QUICK PUSH“ Video game No.DD1808-999* dokumentáciu potrebnú na preukázanie zhody hračiek, t. j. ES Vyhlásenia o zhode a protokoly o skúškach. Účastník konania zaslal dňa 29.10.2023 prostredníctvom pošty doklad „Správa o teste“; číslo správy BSTDG109234945083105CR (protokoly o skúškach), na hračku „herná konzola“, kde sa nachádzalo aj číslo modelu DD1808-999, avšak ako žiadateľ - výrobca bol uvedený hospodársky subjekt Duo Duo, Chenghai District, Shangtou City, provincia Guangdong, Čína, ktorý sa nenachádzal na kontrolovanom druhu hračky *hračka na batérie „QUICK PUSH“ Video game No.DD1808-999* (údaje o výrobcovi sa nenachádzali priamo na hračke ani na obale hračky, ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako výrobca uvedený hospodársky subjekt Elegance, LTD, PRC, Yiwu international trade city 688). Iný doklad preukazujúci posúdenie zhody hračky nebol zo strany účastníka konania do času kontroly zo dňa 14.11.2024 zaslaný.

V zmysle § 7 ods. 2 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z. je distribútor povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku.

Na základe vykonanej kontroly zo dňa 14.11.2024 bolo zistené, že účastník konania napriek odôvodnenej požiadavke Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj ako orgánu dohľadu neposkytol ku kontrolovaným 3 druhom hračiek, konkrétne *hračka na batérie „FAST PUSH“ Intelligent game No.500*, *hračka na batérie „Game console“ NO.551* a *hračka na batérie „QUICK PUSH“ Video game No.DD1808-999*, dokumentáciu potrebnú na preukázanie zhody hračiek, t. j. ES Vyhlásenia o zhode a protokoly o skúškach. Tým bol porušený § 7 ods. 2 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z..

Z kontroly vykonanej dňa 14.11.2024 spísali inšpektori SOI inšpekčný záznam, ktorý na kontrolovanej prevádzkarni účastníka konania prevzala prítomná zamestnankyňa účastníka konania - predavačka Lin Jinti. Prítomná zamestnankyňa účastníka konania vo svojej vysvetlivke k inšpekčnému záznamu zo dňa 14.11.2024 uviedla nasledovné: *„Inšpekčný záznam preberám, o kontrole budem informovať vedenie spoločnosti“*.

Dňa 18.11.2024 zaslal účastník konania prostredníctvom e-mailových správ kópie nasledovných dokladov:

- doklad v anglickom jazyku „Certificate of Compliance No. BSTDG106234945083104CC“
- doklad v anglickom jazyku „TEST REPORT No. DNT241122C0540-3744“
- doklad s názvom „Vyhlásenie o zhode“ na výrobok Hračka na batérie, QUICK PUSH Video game, NO:DD1808-999, vydané hospodárskym subjektom A.N. KTER s. r. o., Miletičova 18499/9B, 821 01 Bratislava – mestská časť Ružinov.

Na základe zistenia nedostatkov a objektívnej zodpovednosti distribútora bolo účastníkovi konania prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk formou elektronickej úradnej správy zaslané do jeho elektronickej schránky oznámenie o začatí správneho konania zo dňa 05.05.2025. Dňa 21.05.2025 (00:05:49 hod.) obdržal správny orgán k zasielanej elektronickej správe informáciu o márnom uplynutí jej úložnej lehoty.

Podľa § 25 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „Správny poriadok“) ak nemožno doručiť písomnosť právnickej osobe na adresu, ktorú uviedla alebo je známa, ani na adresu jej sídla uvedenú v obchodnom registri alebo v inom registri a jej iná adresa nie je správne orgánu známa, písomnosť sa považuje za doručenie dňom vrátenia nedoručenej zásielky správne orgánu, a to aj vtedy, ak ten, kto je oprávnený konať za právnickú osobu, sa o tom nedozvie.

Podľa § 25a Správneho poriadku sa na doručenie do elektronickej schránky vzťahuje osobitný predpis o elektronickej podobe výkonu verejnej moci.

Podľa § 32 ods. 5 písm. b) bod 1 zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o e-Governmente“) sa elektronická úradná správa, vrátane všetkých elektronických dokumentov, považuje za doručenie, ak je adresátom iná osoba ako orgán verejnej moci a ak sa doručuje do vlastných rúk, momentom uvedeným na elektronickej

doručenke alebo márnym uplynutím úložnej lehoty podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvedel.

Správny orgán zaslal predmetnú elektronickú správu obsahujúcu oznámenie o začatí správneho konania prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk do elektronickej schránky účastníka konania s uvedením jemu známej adresy. Správny orgán obdržal dňa 21.05.2025 (00:05:49 hod.) informáciu o uplynutí úložnej lehoty správy zasielanej do vlastných rúk s fikciou doručenia. Podľa § 32 ods. 5 písm. b) bod 1 zákona o e-Governmente sa považuje táto úradná elektronická správa za doručeníu.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť v stanovenej lehote 8 dní odo dňa doručenia oznámenia o začatí správneho konania vyjadriť sa k zisteným nedostatkom, prípadne navrhnúť doplnenie dokazovania.

Po preskúmaní dokladov dodatočne zaslaných účastníkom konania po kontrole zo dňa 14.11.2024 prostredníctvom e-mailovej správy zo dňa 18.11.2024, správny orgán uvádza, že z dôvodu chýbajúcich informácií o výrobcovi na hračkách nebolo možné doklady priradiť ku kontrolovaným 3 druhom hračiek *hračka na batérie „FAST PUSH“ Intelligent game No.500*, *hračka na batérie „Game console“ NO.551* a *hračka na batérie „QUICK PUSH“ Video game No.DD1808-999*. V doklade „Certificate of Compliance No. BSTDG106234945083104CC“ sa nachádzalo aj číslo modelu DD1808-999, avšak ako výrobca bol uvedený hospodársky subjekt Duo Duo, Chenghai District, Shangtou City, provincia Guangdong, Čína, ktorý sa nenachádzal na kontrolovanom druhu hračky *hračka na batérie „QUICK PUSH“ Video game No.DD1808-999* (údaje o výrobcovi sa nenachádzali priamo na hračke ani na obale hračky, ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako výrobca uvedený hospodársky subjekt Elegance, LTD, PRC, Yiwu international trade city 688). V doklade „Certificate of Compliance No. BSTDG106234945083104CC“ sa nachádzalo aj číslo modelu 500, avšak ako výrobca bol uvedený hospodársky subjekt Shantou Chenghai Lejie Toys Factory, ktorý sa nenachádzal na kontrolovanom druhu hračky *hračka na batérie „FAST PUSH“ Intelligent game No.500* (údaje o výrobcovi sa nenachádzali priamo na hračke ani na obale hračky, ale len na etikete dodatočne dolepenej na obal hračky – ako výrobca uvedený hospodársky subjekt Elegance, LTD, PRC, Yiwu international trade city 688). Doklad „Vyhlásenie o zhode“ zo dňa 03.09.2024 na hračku: *hračka na batérie „QUICK PUSH“ Video game No.DD1808-999*, bol vydaný hospodárskym subjektom A.N. KTER s. r. o., Miletičova 18499/9B, 821 08 Bratislava, ktorý na hračke nebol uvedený ako výrobca (a ani ako dovozca). Na základe uvedeného správny orgán trvá na zistení, že účastník konania napriek odôvodnenej požiadavke Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj ako orgánu dohľadu neposkytol ku kontrolovaným 3 druhom hračiek dokumentáciu potrebnú na preukázanie zhody hračiek, t. j. ES Vyhlásenia o zhode a protokoly o skúškach.

Správny orgán preskúmal podkladový materiál v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol spoľahlivo preukázaný. Účastník konania zistenie nedostatkov nespochybnil právne relevantným spôsobom.

Pokiaľ ide o tvrdenie konateľ'a účastníka konania zo dňa 29.10.2024, v ktorom bolo uvedené, že preložený text zloženia tovaru zamestnanec účastníka konania vždy prikladá počas platby pri pokladni, avšak zamestnanec účastníka konania v strese nepodal doklad inšpektorom SOI, pričom keď sa inšpektori SOI vrátili, preklad bol ihneď podaný, správny orgán uvádza, že má za spoľahlivo preukázané na základe inšpekčného záznamu z kontroly zo dňa

23.10.2024, že pri výkone kontrolného nákupu nebol ku kontrolovaným 3 druhom hračiek priložený návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku. Správny orgán uvádza, že nemôže prihliadať na dodatočné predloženie predmetných dokumentov až po vykonaní kontrolného nákupu a až potom, čo sa inšpektori SOI preukázali služobnými preukazmi.

Pri kontrole zo dňa 23.10.2024 bolo spoľahlivo zistené, že účastník konania sprístupnil na trhu celkom 3 druhy hračiek v celkovej hodnote 82,50 EUR, u ktorých boli zistené nedostatky v označení, resp. v informačných povinnostiach a ďalej pri kontrole zo dňa 14.11.2024 bolo spoľahlivo zistené, že účastník konania napriek žiadosti Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj tomuto neposkytol ku kontrolovaným 3 druhom hračiek ES Vyhlásenia o zhode a protokoly o skúškach potrebné na preukázanie zhody hračiek. Správny orgán je toho názoru, že stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny.

Správny orgán taktiež zdôrazňuje, že dodatočné uskutočnenie nápravy (stiahnutie hračiek z predaja) nezbavuje účastníka konania zodpovednosti za porušenie zákona, nakoľko odstránenie nedostatkov je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nie je okolnosťou zbavujúcou ju zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Správny orgán ďalej uvádza, že z dikcie ustanovenia § 15 zák. č. 400/2015 Z. z. o tvorbe právnych predpisov a o Zbierke zákonov Slovenskej republiky a o zmene a doplnení niektorých zákonov, vyplýva, že o všetkom, čo bolo v zbierke zákonov vyhlásené, sa má za to, že dňom vyhlásenia sa stalo známym každému, koho sa to týka. Účastník konania vystupuje v pozícii distribútora hračiek, teda kvalifikovaného subjektu, ktorému právna úprava týkajúca sa dodržiavania povinností pri sprístupňovaní hračiek na trh musí byť zrejmá a teda vzhľadom na odborné znalosti sa prezumuje, že účastník konania bude dodržiavať ustanovené povinnosti. Správny orgán dodáva, že účastník konania je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti. Správny orgán si dovoľuje taktiež poukázať na rozhodnutie NS SR sp. Zn. 5Sžf 65/2011, v ktorom je rozobratá zásada „*vigilantibus iura scripta sunt*“, t. j. že práva patria bdelym, resp. zákony sú písané pre tých, ktorí dbajú o svoje práva. Správny orgán zdôrazňuje, že účastník konania je podnikateľským subjektom, ktorý podniká vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť za účelom dosiahnutia zisku, s čím je spojené aj znášanie podnikateľského rizika. Uvedené vychádza z definície podnikania obsiahnutej v Obchodnom zákonníku, ako aj v Živnostenskom zákone.

Správny orgán ďalej uvádza, že účastník konania je zodpovedným za sprístupnenie hračiek na trhu v Slovenskej republike, pričom má postavenie distribútora. Zákon č. 78/2012 Z. z. v danom prípade ukladá povinnosť pre distribútora kontrolovať plnenie základných požiadaviek ustanovených zákonom č. 78/2012 Z. z. a zároveň si preveriť, či si povinnosti vyplývajúce z platnej právnej úpravy splnili výrobca a dovozca danej hračky, a pokiaľ nie sú požiadavky kladené na hračku vyplývajúce zo zákona splnené a taktiež, ak si výrobca a dovozca nespĺnili povinnosti v súvislosti s uvedením hračky na trh, ukladá distribútorovi zákaz sprístupniť hračku na trhu. Pokiaľ distribútor tieto svoje povinnosti zanedbá a hračku, u ktorej si výrobca, prípadne dovozca vyššie uvedené povinnosti nespĺnili aj napriek tomu na trh sprístupní, zodpovedá za porušenie zákazu sprístupniť takúto hračku na trhu.

Správny orgán vzal do úvahy, že ponechaním hračiek v ponuke na predaj bez návodu na použitie, bezpečnostných pokynov a upozornení v štátnom jazyku, bez uvedenia obchodného mena alebo ochrannej známky výrobcu a dovozcu a bez uvedenia sídla, miesta podnikania alebo adresy, výrobcu a dovozcu, pričom požadované údaje o výrobcovi možno uviesť na hračke alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných upozorneniach, bolo porušené právo spotrebiteľa na riadne, úplné a pravdivé informácie o výrobkoch a ich nebezpečenstve v štátnom jazyku. V dôsledku absencie bezpečnostných upozornení mohlo dôjsť k ohrozeniu zdravia spotrebiteľa. Správny orgán zdôrazňuje, že požadované údaje o výrobcovi a dovozcovi sa nenachádzali priamo na hračkách ani na obale hračiek (na obaloch hračiek bola uvedená len informácia „MADE IN CHINA“), ale len na etikete dodatočne dolepenej na obaly hračiek. Správny orgán v tejto súvislosti zdôrazňuje, že je potrebné, aby boli predmetné údaje o výrobcovi a dovozcovi uvedené priamo na hračke, prípadne na obale hračky, ak veľkosť hračky neumožňuje označenie priamo na hračke. Dodatočne dolepenú etiketu na obale hračky, ktorú je možné odstrániť a nebola vytvorená priamo výrobcom, nemožno považovať za splnenie vyššie uvedenej zákonnej požiadavky.

V danom prípade sa účastník konania dopustil správneho deliktu, pričom k naplneniu skutkovej podstaty tohto správneho deliktu stačí zistiť, že v dôsledku porušenia povinnosti, respektíve zákazu zodpovednou osobou došlo k ohrozeniu oprávnených záujmov chránených týmto zákonom. Poškodenie práv iného subjektu alebo priame porušenie oprávnených záujmov v rozsahu priamo úmernom uloženej sankcii nie je obligatórnym znakom skutkovej podstaty tohto správneho deliktu. Zo znenia § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. („*orgán dohľadu uloží pokutu od 500 do 30 000 eur...*“) vyplýva, že zákonom je uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu pokuty tomu, kto sa dopustí porušenia predmetných ustanovení tohto zákona. Pritom pokuta, ktorú správny orgán ukladá účastníkovi konania, nemôže byť neprimerane mierna vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a k jeho následkom, čo znamená, že pokuta ako finančný postih musí obsahovať okrem preventívnej aj zložku represívnu. Represívna funkcia takto uloženej pokuty smeruje k ochrane oprávnených záujmov chránených uvedeným zákonom.

Správny orgán prihliadol aj na skutočnosť, že išlo o výrobky určené pre deti, ktoré tvoria osobitnú skupinu spotrebiteľov, u ktorých je riziko ohrozenia zdravia o to závažnejšie.

Správny orgán negatívne zhodnotil, že účastník konania v postavení distribútora nepredložil v stanovenom termíne a ani dodatočne dokumentáciu potrebnú na preukázanie zhody 3 druhov hračiek. Správny orgán vzal do úvahy, že v dôsledku nepredloženia ES Vyhlásení o zhode a protokolov o skúškach na predmetné 3 druhy kontrolovaných hračiek na základe požiadavky inšpektorov SOI, existuje dôvodná pochybnosť, či si účastník konania ako distribútor overil pred sprístupňovaním hračiek na trhu akým spôsobom pristupoval výrobca hračiek k posúdeniu ich zhody a či k hračkám vydal ES Vyhlásenie o zhode, ktoré predstavuje súčasť technickej dokumentácie hračky. Správny orgán považuje nepredloženie Vyhlásenia o zhode a protokolov o skúškach zo strany účastníka konania ako distribútora za pomerne závažný nedostatok, pričom je potrebné podotknúť, že účastník konania nepredložil požadované ES Vyhlásenia o zhode a protokoly o skúškach ku kontrolovaným 3 druhom hračiek ani v priebehu začatého správneho konania. Vyhlásenie o zhode preukazuje splnenie všetkých základných požiadaviek a požiadaviek ustanovených zákonom alebo technickým predpisom z oblasti posudzovania zhody. Vyhlásenie o zhode pritom nemožno vnímať len ako akúsi formalitu, ktorú vyžadujú orgány dozoru. Samotné vyhlásenie o zhode vypovedá o tom, že bola posúdená zhoda a vyhlásenie o zhode zároveň vypovedá aj o tom, podľa akých predpisov bola zhoda posudzovaná, a vyjadruje prevzatie zodpovednosti výrobcu za zhodu

určeného výrobku so základnými požiadavkami a požiadavkami ustanovenými citovaným zákonom alebo technickým predpisom z oblasti posudzovania zhody, čo je podmienkou pre uvedenie výrobku na trh. Vyhlásenie o zhode je potvrdenie, ktoré preukazuje splnenie všetkých základných požiadaviek a požiadaviek ustanovených týmto zákonom alebo technickým predpisom z oblasti posudzovania zhody a vydané môže byť až vtedy, kedy sa po aplikovaní príslušných postupov na posudzovanie zhody preukáže zhoda určeného výrobku so základnými požiadavkami a požiadavkami ustanovenými citovaným zákonom alebo technickým predpisom z oblasti posudzovania zhody. Pokiaľ výrobca nevydal vyhlásenie o zhode, resp. vydal ho tak, že neobsahuje všetky náležitosti, prípadne ho nepripojil k určenému výrobku, je otázne, ako pristupoval k samotnému posudzovaniu zhody. Cieľom a zmyslom posudzovania zhody je eliminácia takých výrobkov na jednotnom trhu Spoločenstva, ktoré ohrozujú verejný záujem. Vypracovaniu vyhlásenia o zhode a následnému označeniu výrobku CE musí predchádzať aj reálne posúdenie zhody, ktoré má ustanovené pravidlá a ktoré musia byť dodržané, t. j. protokoly skúškach. Aj vzhľadom na skutočnosť, že Slovenská republika je členským štátom a požíva výhodu voľného pohybu tovaru v rámci Spoločenstva, je nevyhnutné bazírovať na tom, aby sa na trhu nenachádzali určené výrobky ohrozujúce verejný záujem, teda vyžadovať plnenie všetkých povinností hospodárskych subjektov na úseku posudzovania zhody.

Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky pokuty, bol charakter informácií, pri ktorých účastník konania nesplnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nesplňali podmienky predaja.

V zmysle § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. orgán dohľadu uloží výrobcovi, dovozcovi, splnomocnenému zástupcovi alebo distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 4 ods. 1 písm. b) až f), i), j), l) až n) a p), § 5 ods. 2, § 6 ods. 1 písm. a), c) a d), § 6 ods. 2 písm. a) až d), g), i) a j), § 7 ods. 1 písm. a) až c), § 7 ods. 2 písm. a), c) až f), § 8, § 10 alebo § 16 ods. 11.

V zmysle § 23 ods. 5 zákona č. 78/2012 Z. z. sa horná hranica sadzby pokuty zvyšuje na dvojnásobok, ak výrobca, dovozca, splnomocnený zástupca alebo distribútor opakovane poruší tú istú povinnosť, za porušenie ktorej mu už bola uložená pokuta orgánom dohľadu v priebehu 12 mesiacov odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia. Keďže nebolo konštatované opakované porušenie povinností v priebehu jedného roka, pokuta bola účastníkovi konania s prihliadnutím na kontrolné zistenia uložená na základe správnej úvahy stále blízko dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby.

V zmysle § 23 ods. 6 zákona č. 78/2012 Z. z. sa pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania a na opakované porušenie povinností podľa tohto zákona.

Pri určení výšky pokuty správny orgán prihliadol na porušenie povinnosti ustanovenej v § 7 ods. 1 písm. b) a písm. c) a § 7 ods. 2 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z. v kontexte s vyššie uvedenými kritériami pre určenie výšky pokuty. Účastník konania sa dopustil porušenia zákona tým, že pri kontrole dňa 23.10.2024 prostredníctvom svojej prevádzkarne Hračky COLORFUL s.r.o., 971 01 Prievidza, Námestie slobody 22 sprístupnil na trhu 3 druhy hračiek v celkovej hodnote 82,50 EUR, ktoré neboli označené vyššie špecifikovanými povinnými údajmi. Účastník konania sa taktiež dopustil porušenia zákona tým, že na základe požiadavky inšpektorov SOI nepredložil k vyššie uvádzaným 3 druhom hračiek ES Vyhlásenia o zhode a protokoly o skúškach. Správny orgán prihliadol najmä na stupeň závažnosti protiprávneho konania a s tým spojené možné následky. Iný správny delikt podľa § 7 ods. 1 písm. b), písm. c)

a § 7 ods. 2 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z. sa radí medzi ohrozovacie delikty, to znamená, že na naplnenie znakov skutkovej podstaty sa nevyžaduje vznik protiprávneho následku, postačuje riziko jeho vzniku. Vyššie špecifikované nedostatky považuje správny orgán za pomerne závažné (najmä pokiaľ ide o absenciu označenia predmetných hračiek bezpečnostnými upozorneniami v štátnom jazyku a nepredloženie ES Vyhlásenia o zhode a protokolov o skúškach), nakoľko účastník konania ohrozil právom chránený záujem na ochrane zdravia maloletej osoby, ktorá je predpokladaným používateľom hračky, sprístupňovanej na trhu.

Správny orgán sa podrobne a dôkladne zaoberal skutkovými zisteniami uvedenými v inšpekčných záznamoch z kontrol vykonaných v dňoch 23.10.2024 a 14.11.2024, taktiež so všetkými dokladmi predloženými účastníkom konania, a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza z objektívnych zistení správneho orgánu a prihliada na všetky okolnosti prípadu, a zodpovedá v plnej miere rozsahu a významu zistených nedostatkov.

Správny orgán zastáva názor, že pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 23 ods. 6 zákona č. 78/2012 Z. z., prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia pričom ak ide o finančný postih, nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom, nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení. Správny orgán považuje uloženú pokutu v tejto výške vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze za primeranú a zároveň zodpovedajúcu zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Správny orgán pri určovaní pokuty postupoval v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov a síce s ustanovením § 3 ods. 5, v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely, a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Správny orgán má za to, že pokuta uložená účastníkovi konania, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s prípadmi iných podnikateľských subjektov za obdobné porušenie zákona, je uložená odôvodnene, v adekvátnej výške a voči účastníkovi konania tak plní represívnu ako aj preventívnu funkciu.